

**AGRADECEMOS** infinitamente a las personas que trajeron alimentos no perecederos para la despensa para los pobres. Dios bendiga su generosidad. Cada miércoles miembros de nuestra parroquia ayudan al Centro Ozanam con sus despensas.

**WE THANK** abundantly the parishioners who brought non-perishable food items for the Food Bank. God bless your generosity. Every Wednesday our Parish is helping the Ozanam Center to distribute groceries to needy families.

**ZUMBA**

Cada semana desde los lunes a los viernes a las 8:30 AM en el estacionamiento ofrecemos clases de Zumba gratis con la Sra. Ana Araiza. Para más información favor de llamar al 956.545.7136.

**ZUMBA**

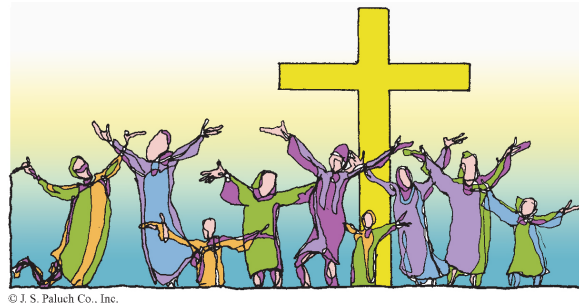
Every week from Monday to Friday at 8:30 AM in the parking lot we offer free Zumba classes with Mrs. Ana Araiza. For more information please call 956.545.7136.

**BENDICION DE LOS GRADUADOS**

Durante las Misas dominicales (sábado o domingo) el padre Kevin bendecirá a todos los graduados de la primavera de 2020. Por razón de mantener distancia, vamos a bendecirlos individualmente con sus familias durante cualquiera Misa que les gustaría asistir. Favor de llamar a la oficina parroquial al 956-831-9923 para dejar cual Misa le gustaría asistir su nombre, su escuela (universidad, high school, etc.)

**BLESSING OF GRADUATES**

During Sunday Masses (Saturday or Sunday,) Father Kevin will bless those who graduated from school this Spring. Because we need to maintain distancing, we will give the blessing to you individually with your family during whichever Mass you choose to attend. Please call the Parish Office at 831-9923 and tell us which Mass you wish to attend and your name and school.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**ÓBOLO DE SAN PEDRO**

La próxima semana realizaremos la Colecta "Peter's Pence," la cual le proporciona al papa Francisco los fondos necesarios para llevar a cabo sus obras de caridad en el mundo. Lo recaudado beneficia a nuestros hermanos y hermanas que viven en los márgenes de la sociedad, incluyendo a las víctimas de la guerra, la opresión y los desastres naturales. Por favor, sean generosos. Para más información, visiten [www.usccb.org/peters-pence](http://www.usccb.org/peters-pence).

**PETER'S PENCE**

Next week, we will take up the Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and disasters. Please be generous. For more information, visit [www.usccb.org/peters-pence](http://www.usccb.org/peters-pence).

**ESTA SEMANA /THIS WEEK**

ESTA SEMANA /THIS WEEK	
Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: (NATIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA) Salón Schuckenbrock
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

**ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN**

Renovados, Señor, por el alimento del sagrado Cuerpo y la preciosa Sangre de tu Hijo, concédenos que lo que realizamos con asidua devoción, lo recibamos convertido en certeza redención. Por Jesucristo, nuestro Señor.

**PRAYER AFTER COMMUNION**

Renewed and nourished by the Sacred Body and Precious Blood of your Son, we ask of your mercy, O Lord, that what we celebrate with constant devotion may be our sure pledge of redemption. Through Christ our Lord.

**TRADICIONES DE NUESTRA FE**

En 1769 los misioneros franciscanos establecieron la primera misión en lo que hoy es la ciudad de San Diego, California. Bajo la dirección de fray Junípero Serra, los hermanos menores pudieron establecer otras ocho misiones, incluyendo la ciudad de San Francisco, en 1776.

Junípero o José Miguel Serra, fue hijo de padres campesinos de la Isla de Mallorca, España. Junípero fue arduo defensor de los nativos. En California, más de una vez tuvo problemas con los soldados españoles, debido a que estos abusaban de los amerindios, problemas que lo llevaron a defender los derechos humanos de los nativos ante el Virrey en México. Sus esfuerzos por cristianizar los indígenas de California tuvieron como resultado más de 6000 bautizos durante sus quince años en esa región.

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

The Eucharistic Prayers at the heart of our liturgy have a long history, beginning with the extemporaneous prayers of the early Christians. The presiders gave thanks from their hearts, not from any prearranged text, over the gifts of bread and wine. When the assembly had the sense that enough was said, someone would call out "Amen!" and that was that. For the most part, the plan flowed directly from Jewish meal prayers, which always recalled God's mighty deeds. Some other markers and signposts were added almost everywhere fairly early, like the presider's call to attention: "Lift up your hearts!" Scholars have provided us with translations of many early texts. Models of the Eucharistic Prayer have come down to us that have yielded new insights and expressions.

**INTENCIONES DE LA MISA**

**Saturday, 06/20/20, 5:00 PM**  
- Mario & Celia Campana  
- 50th Anniversary  
- Por la Salud de Jorge García y fam.  
† Mariano Palacios  
† Cristian Alejandro Cruz  
† Jorge Cruz Osorio  
† Juan Daniel González

**Domingo, 06/21/20**  
8:30 † Eduardo Reyna  
† Cristian Alejandro Cruz  
† Jorge Cruz Osorio  
† María Reyes Villanueva  
† Juan Ceballos Torres

11:00 - Por la Salud de Jorge García y fam.  
† Octavio Sáenz  
† Juan José Sáenz  
† Rosalva Garza  
† Silvino González  
† Florentino Rivera  
† Feliciano Machado Salazar  
† Reynaldo Cisneros  
† Julián Larrasquitu  
† Alfonso Garza  
† Carlos de la Fuente  
† Manuel Aguilar  
† Irene Bravo  
† Isidra Conde

**COLECTA DE LA SEMANA**



06/13/20	5:00 PM	\$170.00
06/14/20	8:30 AM	\$476.00
06/14/20	11:00 AM	\$2,055.12
06/07/20	5:00 PM	\$424.00
06/08-06/12/20	Masses	\$881.00
	Donations	\$000.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$460.70
	<b>Total</b>	<b>\$3,545.42</b>

Capital Campaign (Jun) \$2,724.00

Apr Expenses \$21,132.19  
Apr Income \$4,560.45

PPP Loan \$25,200.00  
May Loan Amount \$347,845.75

Office renovation \$9,535.85

5:00 † Benigno Rodríguez  
† José Trinidad Rodríguez  
† Fidel Rodríguez  
† Ofelia Rodríguez  
† María Guadalupe Gutiérrez  
† María de la Luz Hernández  
† Mario Humberto Herrera  
† Roberto Herrera

Lunes, 6/22/20, 6:30 PM - los Oblatos  
Martes, 06/23/20, 6:30 PM - los Oblatos  
Miércoles, 06/24/20, 6:30 PM - los Oblatos  
Jueves, 06/25/20, 6:30 PM - los Oblatos  
Viernes, 06/26/20, 6:30 PM - los Oblatos

**Confesiones/Confessions**  
Sábado/Saturday  
7:00 - 8:00 PM

**Horario de Oficina**  
**Office Hours**  
**8:00 - 5:00**  
Lunes-Viernes / Monday-Friday  
Cerrado / Closed:  
Sábados y Domingos